

Le 18 août 2020

Chers membres de la communauté REC :

Merci de votre engagement commun en faveur de la santé et de la sécurité de nos élèves et de notre personnel. Puisque le COVID-19 continue de transformer rapidement la Ville de New York et notre communauté scolaire, nous souhaitons profiter de cette occasion pour partager certaines mises à jour avec vous :

En réponse aux taux de transmission en hausse du COVID-19 dans certains États des États-Unis et afin de protéger le succès du confinement du COVID-19 à New York, l'État se joint au New Jersey et au Connecticut pour émettre un avis de voyageurs pour toute personne revenant de voyage en provenance d'autres [États où le COVID-19 est largement répandu dans la communauté](#)¹. L'avis aux voyageurs est entré en vigueur le jeudi 25 juin 2020. Si vous avez voyagé et revenez d'un des [États désignés](#)² où la propagation communautaire est importante, vous devez entrer en quarantaine dès votre entrée dans l'État de New York pendant 14 jours à compter de votre dernier voyage dans l'État désigné, à condition qu'à votre date d'entrée dans l'État de New York, cet État remplisse les conditions pour exiger une telle quarantaine. Les enfants, le personnel et les parents/personnes en charge qui doivent entrer en quarantaine ne seront pas autorisés à se rendre ou à entrer dans un site REC pour toute la durée de leur quarantaine.

- Les exigences relatives à l'avis aux voyageurs ne s'appliquent pas aux personnes qui traversent les États désignés pour une durée limitée (c'est-à-dire moins de 24 heures) durant leur voyage.
- Des exemples de tels voyages brefs comprennent, entre autres, des arrêts à des aires de repos pour véhicules, bus et/ou trains ; ou des escales durant des voyages en avion, bus ou train.
- L'avis aux voyageurs exige que tous les New-Yorkais, ainsi que les personnes qui viennent de l'extérieur de l'État, assument la responsabilité de se conformer à l'avis dans l'intérêt de la santé et de la sécurité publiques.

Pour toute question relative à l'avis aux voyageurs, veuillez consulter les directives en cliquant [ici](#)³. Selon [les directives du CDC](#), toute personne ayant voyagé à l'étranger au cours des 14 derniers jours doit également se mettre en quarantaine⁴.

Nous voulons également vous rappeler l'importance du port des couvre-visages sur les sites REC. Veuillez cliquer sur ce [lien](#) for plus d'informations⁵. Par ailleurs, l'initiative ThriveNYC du bureau du maire a publié le nouveau guide suivant : [Guide des ressources en matière de santé mentale pour les enfants, les adolescents et les jeunes adultes en période de COVID-19](#)⁶. Ce guide fournit des ressources en matière de santé mentale et des soutiens qui peuvent être utilisés par les enfants, les adolescents, les jeunes adultes, les adultes, et les parents/personnes en charge.

Pour rappel, nous continuons de prendre les mesures suivantes au sein des REC :

- Désinfecter chaque REC tous les jours conformément aux directives du Département de la santé de l'État de NY.
- Maintenir une distance sociale d'au moins 2 mètres entre tous les individus (élèves et membres du personnel) conformément aux directives du CDC.
- Il est demandé aux parents de surveiller la santé de leurs enfants tous les matins pour s'assurer qu'ils ne présentent pas de fièvre, de toux, un essoufflement ou un mal de gorge avant leur arrivée aux centres.
- Toutes les personnes qui se trouvent ou travaillent dans les REC font l'objet d'un dépistage des symptômes du COVID-19, dont une vérification de la température, et seules les personnes sans symptôme peuvent entrer.
- Le personnel et les élèves qui sont malades doivent rester à la maison et ne peuvent pas se rendre au centre.

Pour en savoir plus sur les symptômes, la surveillance de votre état de santé et ce qu'il faut faire si vous êtes malade, allez sur nyc.gov/coronavirus et recherchez « Novel Coronavirus Outbreak Factsheet » sur la propagation du virus.

Rien ne compte plus que la santé et la sécurité de notre communauté et nous vous remercions de votre soutien.

Cordialement,
Le Département de l'Éducation de NYC

¹ Avis aux voyageurs sur le COVID-19 dans l'État de NY : <https://coronavirus.health.ny.gov/covid-19-travel-advisory>

² États soumis à des restrictions vers l'État de NY : <https://coronavirus.health.ny.gov/covid-19-travel-advisory>

³ Directives temporaires de l'État de NY sur les mesures de quarantaine pour les voyageurs arrivant dans l'État de New York après un voyage en dehors de l'État : https://coronavirus.health.ny.gov/system/files/documents/2020/06/interimguidance_traveladvisory.pdf

⁴ Section « After You Travel » du CDC : <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/travelers/after-travel-precautions.html>

⁵ QFP sur les couvre-visages pendant COVID-19 à NYC : <https://www1.nyc.gov/assets/doh/downloads/pdf/imm/covid-19-face-covering-faq.pdf>

⁶ Guide des ressources en matière de santé mentale pour les enfants, adolescents et jeunes adultes en période de COVID-19 à NYC : <https://thrivenyc.cityofnewyork.us/wp-content/uploads/2020/06/062920-YouthServicesGuide-Mobile-1-1.pdf>